



ДОГОВІР
оренди земельних ділянок
УКРАЇНА UKRAINE

Місто Київ, тридцять першого верня дві тисячі дев'ятого року.

Київська міська рада (ідентифікаційний код 22883141, м. Київ, вул. Хрещатик, 36) – далі у тексті – “Орендодавець”, в особі Київського міського голови Черновецького Леоніда Михайловича, який діє на підставі ст. 42 Закону України „Про місцеве самоврядування в Україні” – з однієї сторони, та Закрите акціонерне товариство “НЕО ВІТА” (ідентифікаційний код 35372603, м. Київ, вул. Тверська, будинок 6, офіс 7, зареєстроване Печерською районною у місті Києві державною адміністрацією 04.09.2007 року за № 1 070 102 0000 029682) – далі у тексті - „Орендар”, в особі Голови правління Магомедова Мурада Гамідовича (ідентифікаційний номер 2944514435, зареєстрований за адресою: м. Київ, вул. Гусовського, буд. 8/10, кв. 38), який діє на підставі Статуту, - з другої сторони, уклали договір оренди земельних ділянок (далі у тексті – Договір) про нижченаведене:

1. Предмет Договору

1.1. Орендодавець, на підставі рішення Київської міської ради від 02.04.2009 року за № 311/1367, за Актом приймання-передачі передає, а Орендар приймає в оренду (строкове платне користування) земельні ділянки (далі – об’єкт оренди або земельні ділянки), визначені цим Договором.

2. Об’єкт оренди

- 2.1. Об’єктом оренди відповідно до цього Договору є Земельні ділянки з наступними характеристиками:
- місце розташування – вул. Регенераторна, 4 (чотири) у Дніпровському районі м. Києва;
 - загальна площа – 279276 (двісті сімдесят дев’ять тисяч двісті сімдесят шість) кв. м, з них:
 - земельна ділянка з кадастровим номером 8 000 000 000:63:127:0001 – 276840 (двісті сімдесят шість тисяч вісімсот сорок) кв. м,
 - земельна ділянка з кадастровим номером 8 000 000 000:63:085:0001 – 2436 (дві тисячі чотириста тридцять шість) кв. м;
 - цільове призначення – для будівництва, експлуатації та обслуговування житлово-офісного торговельного комплексу з вбудовано-прибудованими приміщеннями громадського, соціального та торговельного призначення, з підземним та наземним паркінгами;
 - кадастрові номери - 8000000000:63:127:0001, 8000000000:63:085:0001.
- 2.2. Згідно з витягами з технічної документації Головного управління земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) № Ю-26629/2009 та № Ю-26628/2009 від 06.08.2009 року відповідно за № 269 та № 270 нормативна грошова оцінка земельних ділянок становить 70 426 778 (сімдесят мільйонів чотириста двадцять шість тисяч сімсот сімдесят вісім) грн. 82 коп. та 1 283 040 (один мільйон двісті вісімдесят три тисячі сорок) грн. 45 коп.
- 2.3. Земельні ділянки, які передаються в оренду, не мають недоліків, що можуть перешкоджати їх ефективному використанню.

3. Строк дії Договору

3.1. Договір укладено на 25 (двадцять п’ять) років.

4. Орендна плата

- 4.1. Визначена цим Договором орендна плата за Земельні ділянки становить платіж, який Орендар самостійно розраховує та вносить Орендодавцеві за користування Земельними ділянками у грошовій формі.
- 4.2. Річна орендна плата за Земельні ділянки встановлюється у розмірі 3 (три) відсотків від їх нормативної грошової оцінки. Обчислення розміру орендної плати за земельні ділянки здійснюється з урахуванням цільового призначення та коефіцієнтів індексації, визначених законодавством.
- 4.3. У випадку, якщо цей Договір не підписаний орендарем в установленому законодавством порядку протягом п’яти місяців з моменту набуття чинності рішенням Київської міської ради, зазначеного у п. 1.1 цього Договору, розмір орендної плати (зазначений у п.4.2. цього Договору) на період, аналогічний терміну прострочення укладання договору оренди землі, встановлюється у п’ятикратному розмірі, але не більше десяти відсотків від грошової оцінки земельних ділянок.
- 4.4. Після закінчення строку дії цього Договору орендна плата у п’ятикратному розмірі, орендна плата розраховується відповідно до цього Договору.
- 4.5. Розмір орендної плати за земельні ділянки згідно сторін шляхом прийняття відповідного рішення Київської міської ради внесення змін до цього Договору.

Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення.

13.44
14.00 ПШ

4.6. Зміна нормативної грошової оцінки земельних ділянок та її індексація проводиться без внесення змін та доповнень до цього Договору у порядку та у випадках, передбачених законодавством України.

4.7. Орендна плата вноситься Орендарем рівними частинами за базовий податковий (звітний) період, який дорівнює календарному місяцю, щомісячно протягом тридцяти календарних днів, наступних за останнім календарним днем звітного (податкового) місяця на рахунок 33211812700005, КЕКД 13050200 у ГУ ДКУ у м. Києві, МФО 820019. Отримувач: УДК у Дніпровському р-ні м. Києва, ідентифікаційний код 26077906. Питання сплати податку на додану вартість та інших податкових платежів, що пов'язані з виконанням Договору, вирішуються Орендарем в установленому законодавством України порядку.

4.8. Зміна отримувача орендної плати та його банківських реквізитів може здійснюватися Орендодавцем в односторонньому порядку і не потребує внесення змін до цього Договору. Орендар зобов'язується уточнювати банківські реквізити і назву отримувача орендної плати.

4.9. Розмір орендної плати переглядається у разі зміни умов господарювання, передбачених Договором, зміни розмірів земельного податку, підвищення цін і тарифів, зміни коефіцієнтів індексації, визначених законодавством, погіршення стану орендованих земельних ділянок не з вини Орендаря, що підтверджено документами, та у інших випадках, передбачених законом, за згодою сторін, але не частіше, ніж один раз у рік.

4.10. За несвоєчасне внесення орендної плати справляється пеня в розмірі 120 (ста двадцяти) відсотків річних облікової ставки Національного банку України, діючої на день виникнення такого боргу або на день його (його частини) погашення, при цьому для розрахунку використовується більша із зазначених ставок. Розрахунок пені здійснюється на дату погашення суми боргу (частини боргу) за кожний календарний день прострочення платежу, включаючи день такого погашення.

4.11. Контроль за правильністю обчислення і справляння орендної плати, нарахування пені за несвоєчасну сплату орендної плати та її стягнення здійснює районний податковий орган за місцем розташування земельних ділянок.

5. Умови використання та обмеження (обтяження) щодо використання земельних ділянок

5.1. Умови збереження стану об'єкта оренди:

- на Земельних ділянках не дозволяється діяльність, не пов'язана з цільовим призначенням Земельних ділянок. Зміна цільового призначення Земельних ділянок можлива лише в разі прийняття Київською міською радою рішення про затвердження проекту землеустрою щодо відведення Земельних ділянок у зв'язку зі зміною цільового призначення Земельних ділянок та внесення відповідних змін до Договору. Роботи по розробці проекту землеустрою щодо відведення сплачує Орендар.

5.2. Обмеження та сервітути щодо Земельних ділянок на день підписання цього Договору відсутні.

6. Умови і строки передачі земельних ділянок в оренду

6.1. Передача Земельних ділянок здійснюється за Актом приймання-передачі об'єкта оренди в день державної реєстрації цього Договору.

6.2. Право на оренду Земельних ділянок виникає після державної реєстрації цього Договору.

7. Умови повернення земельних ділянок

7.1. Після припинення дії договору Орендар повертає Орендодавцеві земельні ділянки у стані, не гіршому порівняно з тим, у якому він одержав їх в оренду.

Орендодавець у разі погіршення корисних властивостей орендованих земельних ділянок, пов'язаних із зміною їх стану, має право на відшкодування збитків у розмірі, визначеному сторонами. Якщо сторонами не досягнуто згоди про розмір відшкодування збитків, спір розв'язується у судовому порядку.

8. Права та обов'язки Сторін

8.1. Орендодавець має право вимагати від Орендаря:

- використання земельних ділянок за цільовим призначенням згідно з цим Договором;
- дотримання місцевих правил забудови;
- своєчасного внесення орендної плати;
- дострокового розірвання цього Договору;
- відшкодування понесених збитків, в тому числі не отриманих доходів, відповідно до чинного законодавства у разі розірвання цього Договору.

8.2. Орендодавець зобов'язаний:

- повідомити в письмовій формі Орендаря про намір продати земельні ділянки третій особі із зазначенням їх ціни та інших умов, на яких вони продаються;
- не вчиняти дій, які б перешкождали Орендарю користуватися земельними ділянками;

14.00

у складі проекту будівництва виконати розрахунки щодо забезпеченості населення об'єктами соціальної сфери (дитячі дошкільні заклади, загальноосвітні школи, об'єкти охорони здоров'я тощо) і передбачити їх розміщення та будівництво одночасно із спорудженням комплексу;

- сплатити до цільового фонду спеціального фонду бюджету міста Києва на розвиток житлового будівництва до моменту здачі в експлуатацію збудованої житлової площі кошти в розмірі 5 % витрат з будівництва загальної площі цього комплексу, виходячи з опосередкованої вартості спорудження житла, установлені Міністерством регіонального розвитку і будівництва України для міста Києва станом на день оплати, на підставі пункту 39 рішення Київської міської ради від 17.01.2008 року за № 3/4475 "Про бюджет міста Києва на 2008 рік" (із змінами та доповненнями, внесеними рішеннями Київської міської ради від 17.07.2008 року за № 16/16 та від 30.10.2008 року за № 561/561);

- у п'ятиденний строк після державної реєстрації договору оренди земельних ділянок надати копію цього Договору до районного податкового органу за місцем розташування земельних ділянок.

8.5. Право на оренду Земельних ділянок державної або комунальної власності не може бути відчужено і Орендарем іншим особам, внесено до статутного фонду, передано у заставу.

8.6. Сторони також мають інші права і несуть інші обов'язки, визначені законодавством України.

9. Ризик випадкового знищення або пошкодження об'єкта оренди чи його частини

Ризик випадкового знищення або пошкодження об'єкта оренди чи його частини несе Орендар.

10. Страхування об'єкта оренди

Сторони домовилися про те, що Орендар має право застрахувати об'єкт оренди.

11. Зміна умов договору та припинення і поновлення Договору

11.1. Всі зміни та/або доповнення до цього Договору вносяться за згодою сторін. Згодою або запереченням Орендодавця на зміни та/або доповнення до цього Договору, є його рішення, прийняте в установленому законодавством порядку.

11.2. Витрати, пов'язані з внесенням зміни та/або доповнення до цього Договору, сплачує Орендар.

- 11.3. Договір оренди припиняється в разі:
- закінчення строку, на який його було укладено;
 - викупу Земельних ділянок для суспільних потреб та примусового відчуження Земельних ділянок з мотивів суспільної необхідності в порядку, встановленому законодавством України;
 - поєднання в одній особі власника Земельних ділянок та Орендаря;
 - ліквідації юридичної особи – Орендаря.

Договір припиняється також в інших випадках, передбачених законом.

11.4. Припинення Договору шляхом розірвання.

Договір може бути розірваний:

- за взаємною згодою сторін;
- за рішенням суду, в порядку, встановленому законом;
- в односторонньому порядку за ініціативою Орендодавця, із звільненням Орендодавця від відповідальності, згідно з Господарським кодексом України, в разі, коли Орендар використовує земельні ділянки способами, які суперечать екологічним вимогам, не за цільовим призначенням, систематично не сплачує орендну плату (протягом півроку), порушення строків завершення забудови земельних ділянок, встановлених п.8.4 Договору, здійснення без згоди Орендодавця передачі або відчуження права користування земельними ділянками третім особам;

11.5. Договір може бути достроково розірваний у разі невиконання або неналежного виконання Орендарем обов'язків, визначених у пунктах 5.1 та 8.4 цього Договору.

11.6. Розірвання цього Договору не потребує укладення додаткової угоди. Договір вважається розірваним з моменту прийняття Орендодавцем відповідного рішення, якщо інше не встановлено рішенням.

11.7. Поновлення Договору:

- Після закінчення строку, на який було укладено цей Договір, Орендар, за умов належного виконання своїх обов'язків, має за інших рівних умов переважне право на поновлення Договору. У цьому разі Орендар повинен не пізніше, ніж за 3 (три) місяці до закінчення строку дії Договору повідомити письмово Орендодавця про намір продовжити його дію.
- У разі поновлення Договору на новий строк його умови можуть бути змінені за згодою сторін.

11.8. У разі припинення або розірвання цього Договору Орендар зобов'язаний повернути Орендодавцеві земельні ділянки, на умовах, визначених цим Договором. У разі невиконання Орендарем обов'язку щодо умов повернення Орендодавцеві земельних ділянок Орендар зобов'язаний відшкодувати Орендодавцеві завдані збитки.

[Handwritten signature]



Будати в користування земельні ділянки у стані, що відповідає умовам цього Договору.
 Орендар має право:
 самостійно господарювати на землі України на рівні вимог чинного законодавства України та умов цього Договору;

- за письмовою згодою Орендодавця зводити в установленому законодавством порядку жилі, виробничі, культурно-побутові та інші будівлі і споруди;
- у разі розірвання цього Договору, за погодженням сторін, має право вимагати відшкодування нанесених збитків відповідно до чинного законодавства;
- після закінчення строку, на який було укладено цей Договір, при умові належного виконання обов'язків відповідно до умов цього Договору, Орендар має за інших рівних умов переважне право на поновлення договору;
- переважне право на купівлю Земельних ділянок у разі їх продажу.

8.4. Орендар зобов'язаний:

- приступати до використання земельних ділянок в строк, встановлений цим Договором, та після підписання цього Договору і Акту приймання-передачі земельних ділянок та державної реєстрації Договору;
- завершити забудову земельних ділянок в строки, встановлені проектною документацією на будівництво, затвердженою в установленому порядку, але не пізніше, ніж через три роки з моменту державної реєстрації Договору;
- використовувати земельні ділянки відповідно до їх цільового призначення;
- своєчасно вносити орендну плату;
- об'єкт розмістити поза межами охоронних зон інженерних комунікацій;
- при зміні функціонального використання об'єкта нерухомості, що розташований на земельних ділянках, у десятиденний термін в письмовій формі замовити у Головному управлінні земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) витяги з технічної документації про нову нормативну грошову оцінку земельних ділянок або їх частин з урахуванням зазначених змін та після одержання цих витягів передати їх до податкового органу за місцем розташування земельних ділянок;
- письмово повідомити Орендодавця про відчуження об'єктів (їх частин), що розташовані на земельних ділянках і належать Орендарю, на протязі десяти днів з моменту вчинення відповідного правочину, а також повідомити про наміри подальшого використання земельних ділянок. У випадку, якщо Орендар має наміри припинити право користування земельними ділянками (їх частинами), цей Договір розривається за згодою сторін, або до цього Договору вносяться відповідні зміни, з моменту укладання Договору оренди земельних ділянок з новим власником об'єктів, які були відчужені;
- забезпечити вільний доступ до земельних ділянок представнику контролюючих органів;
- повернути Земельні ділянки Орендодавцю у стані, придатному для їх подальшого використання, після припинення дії цього Договору;
- у строки, встановлені чинним законодавством, звітувати перед податковими органами району за місцем розташування Земельних ділянок про сплату орендної плати;
- забезпечити вільний доступ для прокладання нових, ремонту та експлуатації існуючих інженерних мереж і споруд, що знаходяться в межах земельних ділянок;
- питання пайової участі вирішити до початку будівництва відповідно до рішення Київради від 17.01.2008 року за № 3/4475 "Про бюджет міста Києва на 2008 рік" (зі змінами та доповненнями, внесеними рішеннями Київської міської ради від 17.07.2008 року за № 16/16 та від 30.10.2008 року за № 561/561);
- виконати вимоги, викладені в листах Головного управління містобудування, архітектури та дизайну міського середовища від 27.02.2008 року за № 19-2576 та від 23.12.2008 року за № 09-15250, Київської міської санепідстанції від 22.12.2008 року за № 10401, управління охорони навколишнього природного середовища від 03.03.2009 року за № 071/04-4-22/755, Головного управління охорони культурної спадщини від 28.02.2008 року за № 1340, дочірнього підприємства "Інститут генерального плану міста Києва" від 23.01.2008 року за № 206 та Головного управління земельних ресурсів від 13.03.2008 року за № 05-4346;
- питання відшкодування відновної вартості зелених насаджень (акт обстеження зелених насаджень) та інші питання майнових відносин вирішувати в установленому порядку;
- передати Головному управлінню житлового забезпечення виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації) 7 % загальної площі квартир у цьому комплексі (крім службового житла) на підставі пункту 38 рішення Київської міської ради від 17.01.2008 року за № 3/4475 "Про бюджет міста Києва на 2008 рік" (зі змінами та доповненнями, внесеними рішеннями Київської міської ради від 17.07.2008 року за № 16/16 та від 30.10.2008 року за № 561/561);
- передбачити за власний рахунок місце постійного зберігання автотранспорту (крім підприємств автотранспорту) відповідно до державних будівельних норм;



Увага! Бланк містить багатоступеневий захист від підроблення.

Перехід права власності на орендовані земельні ділянки до третьої особи, а також реорганізація орендодавця не є підставою для зміни умов або розірвання Договору.

УКРАЇНА  UKRAINE

12. Відповідальність сторін за невиконання або неналежне виконання Договору та вирішення спорів

12.1. У разі невиконання своїх зобов'язань за цим Договором Сторони несуть відповідальність, визначену цим Договором та законодавством.

12.2. У разі невиконання орендарем умов цього Договору та обов'язків, передбачених законодавством України, Договір може бути достроково розірваний.

12.3. Сторона, яка порушила зобов'язання, звільняється від відповідальності, якщо вона доведе, що це порушення сталося не з її вини.

12.4. Усі спори, що пов'язані із виконанням умов цього Договору, вирішуються судами України, при неможливості досудового врегулювання спорів, що виникають при виконанні умов цього Договору.

13. Суборенда земельних ділянок

13.1. Орендар має право передати земельні ділянки або їх частини у суборенду виключно за письмовою згодою Орендодавця.

13.2. Орендодавець надає свою згоду чи заперечення щодо передачі земельних ділянок або їх частин у суборенду шляхом прийняття в установленому законодавством порядку відповідного рішення.

13.3. Умови договору суборенди земельних ділянок повинні обмежуватися умовами даного Договору і не суперечити йому.

14. Прикінцеві положення

14.1. Витрати, пов'язані з нотаріальним посвідченням цього договору, сплачує Орендар.

14.2. Цей Договір складений у трьох примірниках. Один примірник – для зберігання у Орендаря, один – для Орендодавця (знаходиться на зберіганні у Головному управлінні земельних ресурсів виконавчого органу Київради (Київської міської державної адміністрації), один – для зберігання у приватного нотаріуса.

14.3. Невід'ємною частиною цього Договору є:

- плани Земельних ділянок;
- кадастровий план земельних ділянок;
- акт визначення меж Земельних ділянок в натурі (на місцевості);
- акт приймання-передачі земельних ділянок.

14.4. Керуючись принципом свободи договору, закріпленим в ст. 6 Цивільного кодексу України, приписаним ст. 207 Цивільного кодексу України, сторони досягли згоди, що даний договір може бути підписаний уповноваженими посадовими особами сторін як власноручно так і в будь-який спосіб, не заборонений чинним законодавством України.

14.5. Сторонам роз'яснено зміст ст. 18-20 Закону України "Про оренду землі" та ст. 125 Земельного кодексу України.

Київський міський голова

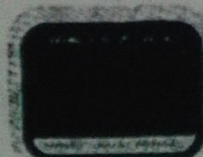


[Handwritten signature]



[Handwritten signature]

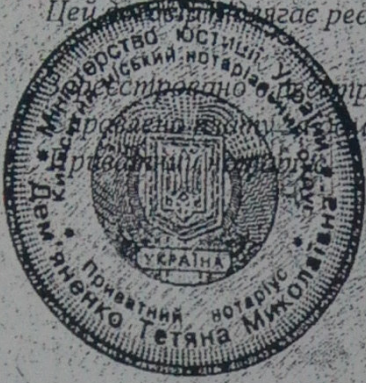
Місто Ку-



«ІНВЕСТ»
Будівлі

14 серпня 2009 року, цей договір посвідчено мною, Дем'яненко Т.М., приватним нотаріусом Київського міського нотаріального округу. Договір підписано сторонами у моїй присутності. Особу громадян, які підписали договір встановлено, їх дієздатність, а також правоздатність та дієздатність Київської міської ради, Закритого акціонерного товариства "НЕО ВПА" і повноваження їхніх представників перевірено.

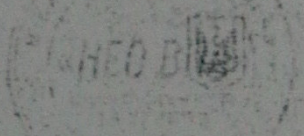
Цей договір підлягає реєстрації в уповноваженому органі.



реєстровано в реєстрі за № 1334
приватного нотаріуса за повноваженнями

[Handwritten signature]

Договір зареєстровано Головним управлінням земельних ресурсів виконавчого органу Київської міської ради (Київської міської державної адміністрації), про що зроблено запис від "02" вересня 2009 р. за № 66-6-00542 у книзі записів державної реєстрації договорів.



[Handwritten signature]